

Čj.: KHSSC 20338/2026

PROTOKOL o kontrole

pořízený z kontroly vykonané podle zákona č. 255/2012 Sb., o kontrole (kontrolní řád), a § 88 zákona č. 258/2000 Sb., o ochraně veřejného zdraví a o změně některých souvisejících zákonů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon 258“)

1. Pravomoc k výkonu kontroly:

§ 82 odst. 2 písm. b) zákona 258

2. Kontrolující:

Mgr. Eva Kremeníková, číslo služebního průkazu: 0077
Lenka Pokorná DiS., číslo služebního průkazu: 487

Vedoucí kontrolní skupiny: Mgr. Eva Kremeníková

Přizvané fyzické osoby (jméno, příjmení, číslo a datum vydání pověření zaměstnance zdravotního ústavu, název zdravotního ústavu/jméno, příjmení, číslo a datum vydání pověření jiné odborně způsobilé fyzické osoby)
a důvod jejich přizvání:

Jan Halwiger, Zdravotní ústav se sídlem v Ústí nad Labem, Kontaktní a odběrové místo K17 Jasmínová 2905/37, 106 00 Praha 10, pověření ze dne 16.3.2026, č. j. KHSSC 18384/2026 a ze dne 18.3.2026, č.j. KHSSC 19258/2026 k provedení odběrů a rozborů vzorku pitné vody z vodovodu pro veřejnou potřebu (dále jen „veřejný vodovod“) v obci Holubice – Kozinec

3. Místo kontroly (lze specifikovat zejména názvem a adresou provozovny nebo jiným přesným popisem místa):

Veřejný vodovod v obci Holubice-Kozinec (patřící do skupinového vodovodu KSKM)

4. Kontrolovaná osoba:

právníká osoba:

Středočeské vodárny, a.s., U Vodojemu 3085, 272 80 Kladno, IČ: 26196620

5. Osoby přítomné na místě kontroly:

Kontrolovaná osoba:

kontrola bez účasti kontrolovaného právního subjektu ve smyslu § 88 odst. 2 zákona č. 258/2000 Sb., ve znění pozdějších předpisů („dále jen zákon 258“)

KRAJSKÁ HYGIENICKÁ STANICE
STŘEDOČESKÉHO KRAJE SE SÍDLEM V PRAZE

6. Kontrola zahájena dne: 16.3.2026

ve 13:00 hodin.

7. Předmět kontroly:

- Státní zdravotní dozor nad dodržováním povinností provozovatele veřejného vodovodu při zajišťování jakosti pitné vody dle § 3 odst. 1 a 2 zákona 258 ve spojení s § 3 odst. 1 a přílohou č. 1 vyhlášky č. 252/2004 Sb., kterou se stanoví hygienické požadavky na pitnou a teplou vodu a četnost a rozsah kontroly pitné vody, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „vyhláška č. 252“).
- § 3a odst. 8 písm. a) zákona 258 – povinnost provozovatele zajistit, aby byly na jejich internetových stránkách nebo způsobem v místě obvyklým veřejně přístupné aktuální informace o jakosti dodávané pitné vody a chemických látkách a chemických směsích použitých k úpravě této vody.
- § 4 odst. 4 zákona 258 - nedodržení nejvyšší mezní hodnoty nebo mezní hodnoty jakéhokoli ukazatele, stanoveného prováděcím právním předpisem nebo povoleného nebo určeného podle tohoto zákona příslušným orgánem ochrany veřejného zdraví, je povinná osoba uvedená v § 3 odst. 2 neprodleně prošetřit, zjistit jeho příčinu a přijmout účinná nápravná opatření. O těchto skutečnostech je povinná neprodleně informovat příslušný orgán ochrany veřejného zdraví.

8. Vzorky odebrány: **ne** **ano**

(protokoly č. 24167/2026, 24168/2026, 24169/2026, 25071/2026, 25072/2026)

Poučení: Podle § 11 odst. 2 kontrolního řádu a § 90 odst. 1 zákona 258 za odebraný vzorek zaplatí orgán ochrany veřejného zdraví příslušný k provedení kontroly osobě, již byl vzorek odebrán, náhradu ve výši ceny, za kterou tato osoba věc v době jejího odebrání běžně na trhu prodává; nelze-li tuto cenu určit, pak náhradu ve výši ceny, za kterou věc pořídila, případně náhradu ve výši účelně vynaložených nákladů. Náhradu orgán ochrany veřejného zdraví zaplatí, pokud o ni kontrolovaná osoba požádá ve lhůtě do 6 měsíců ode dne, kdy byla seznámena se skutečností, že výrobek splnil požadavky stanovené právními předpisy, rozhodnutím nebo opatřením orgánu ochrany veřejného zdraví. Podle § 90 odst. 1 zákona 258 se náhrada neposkytne za vzorek vody a vzorek písku z pískovišť a dále v případech upravených v § 11 odst. 3 kontrolního řádu.

9. Poslední kontrolní úkon předcházející vyhotovení protokolu:

Přijetí protokolů Zdravotního ústavu se sídlem v Ústí nad Labem, Moskevská 1531/15, 400 01 Ústí nad Labem pod č.j. KHSSC 19538/2026 ze dne 19.3.2026 a č.j. KHSSC 20505/2026 ze dne 24.3.2026 na Krajskou hygienickou stanici Středočeského kraje se sídlem v Praze (dále jen „KHS“) s označením protokolů o zkoušce č. 24167/2026, 24168/2026, 24169/2026, 25071/2026, 25072/2026.

10. Kontrolní zjištění včetně uvedení podkladů, ze kterých vychází:

Dne 16.3.2026 při kontrole nad kvalitou dodávané pitné vody byly pověřenou přízvanou osobou Zdravotního ústavu se sídlem v Ústí nad Labem odebrány vzorky pitné vody z veřejného vodovodu

KRAJSKÁ HYGIENICKÁ STANICE STŘEDOČESKÉHO KRAJE SE SÍDLEM V PRAZE

v obci Holubice – Kozinec. Odběry byly provedeny na základě podnětů, které KHS obdržela dne 16.3.2026 v ranních hodinách do datové schránky a týkaly se silného „chemického“ zápachu z pitné vody ve veřejném vodovodním řádu. Z komunikace s provozovatelem vodovodu vyplynula skutečnost, že došlo ke kontaminaci pitné vody ze syntetické nátěrové barvy Izoban, která byla toho času použita k nátěrům podlah a schodů v armaturní komoře vodojemu Kozinec a kontaminací byla zasažena část obce Holubice-Kozinec a to lokalita „Holubí Háj“. Odběry byly provedeny na adresách 2x Kaštanová 61 (BJ č. 9 a 10), Platanová 100, Tisová 172 a U Kapličky 20.

Informace o zahájení kontroly podle § 88 odst. 2 zákona 258, byla provozovateli vodovodu pro veřejnou potřebu, tj. Středočeské vodárny, a.s., U Vodojemu 3085, 272 80 Kladno, IČ: 26196620 zaslána pod č.j. KHSSC 18321/2026 následujícího pracovního dne tzn. 17.3.2026 prostřednictvím datové schránky.

Z bezpečnostního listu výše uvedené nátěrové hmoty byl zjištěn obsah organických rozpouštědel (především xylen a ethylbenzen). Analýzou byl tedy stanoven celý set těkavých organických látek: 1,2-dichlorethan, benzen, bromdichlormethan, bromoform, dibromchlormethan, ethylbenzen, trichlormethan (chloroform), styren, tetrachloethen, toluen, trihalomethany, trichlorethen a xyleny, (dále jen „TOL“), ukazatel zápachu na místě a rovněž byl prostřednictvím SZÚ (zn: SZU/04104/2026) vyřídil: Dr. Kožíšek) zhodnocen vliv kontaminace na estetickou (senzorickou) kvalitu pitné vody.

Ukazatele ethylbenzen, styren a xyleny nemají vyhláškou č. 252 stanovené limitní hodnoty. Podle posledního vydání doporučení Světové zdravotnické organizace, Guidelines for drinking water quality, 4. vydání, 1. dodatek, WHO, Ženeva 2022 jsou udávány zdravotní limitní hodnoty u ethylbenzenu 300 µg/l u styrenu 20 µg/l a u xylenů 500 µg/l. Tyto hodnoty jsou stanoveny s vysokou mírou spolehlivosti a s ohledem na chronickou expozici.

Rozbory vzorků pitné vody provedl Zdravotní ústav se sídlem v Ústí nad Labem, Centrum hygienických laboratoří, Moskevská 15, 400 01 Ústí nad Labem, Zkušební laboratoř č. 1388 akreditovaná ČIA, Pracoviště Jana Černého 361, 503 41, Hradec Králové.

Dne 19.3.2026 obdržela KHS protokoly z uvedených odběrů ze dne 16.3.2026 pod označením protokol o zkoušce č. 24167/2026, 24168/2026, 24169/2026, datum ukončení analýzy 19.3.2026.

Z protokolu o zkoušce č. 24167/2026, vzorek číslo 24167 vyplývá:

U ukazatele pach byla stanovením na místě zjištěna nepřijatelná hodnota.

Ukazatele trihalomethany (chloroform, bromdichlormethan, dibromchlormethan a bromoform) v součtu těchto analytů byla zjištěna hodnota 5,6 µg/l – v souladu s hygienickými limity danými § 3 odst. 1 zákona 258 ve spojení s § 3 odst. 1 a přílohou č. 1 vyhlášky č. 252.

Ostatní TOL: 1,2-dichlorethan, benzen, tetrachlorethen, trichlorethen – v souladu s hygienickými limity danými § 3 odst. 1 zákona 258 ve spojení s § 3 odst. 1 a přílohou č. 1 vyhlášky č. 252.

ethylbenzen – 16,0 µg/l – v souladu s doporučením WHO

styren -1,2 µg/l – v souladu s doporučením WHO

xyleny – 55,2 µg/l – v souladu s doporučením WHO

Z protokolu o zkoušce č. 24168/2026, vzorek číslo 24168 vyplývá:

U ukazatele pach byla stanovením na místě zjištěna nepřijatelná hodnota.

KRAJSKÁ HYGIENICKÁ STANICE

STŘEDOČESKÉHO KRAJE SE SÍDLEM V PRAZE

Ukazatele trihalomethany (chloroform, bromdichlormethan, dibromchlormethan a bromoform) v součtu těchto analytů byla zjištěna hodnota 5,0 µg/l – v souladu s hygienickými limity danými § 3 odst. 1 zákona 258 ve spojení s § 3 odst. 1 a přílohou č. 1 vyhlášky č. 252.

Ostatní TOL: 1,2-dichlorethan, benzen, tetrachlorethen, trichlorethen – v souladu s hygienickými limity danými § 3 odst. 1 zákona 258 ve spojení s § 3 odst. 1 a přílohou č. 1 vyhlášky č. 252.

ethylbenzen – 6,0 µg/l – v souladu s doporučením WHO

styren - 0,4 µg/l – v souladu s doporučením WHO

xyleny – 22,1 µg/l – v souladu s doporučením WHO

Z protokolu o zkoušce č. 24169/2026, vzorek číslo 24169 vyplývá:

U ukazatele pach byla stanovením na místě zjištěna nepřijatelná hodnota.

Ukazatele trihalomethany (chloroform, bromdichlormethan, dibromchlormethan a bromoform) v součtu těchto analytů byla zjištěna hodnota 4,8 µg/l – v souladu s hygienickými limity danými § 3 odst. 1 zákona 258 ve spojení s § 3 odst. 1 a přílohou č. 1 vyhlášky č. 252.

Ostatní TOL: 1,2-dichlorethan, benzen, tetrachlorethen, trichlorethen – v souladu s hygienickými limity danými § 3 odst. 1 zákona 258 ve spojení s § 3 odst. 1 a přílohou č. 1 vyhlášky č. 252.

ethylbenzen – < 0,1 µg/l – v souladu s doporučením WHO

styren - < 0,1 µg/l – v souladu s doporučením WHO

xyleny – 0 µg/l – v souladu s doporučením WHO

Dne 24.3.2026 obdržela KHS protokoly z uvedených odběrů ze dne 18.3.2026 pod označením protokol o zkoušce č. 25071/2026, 25072/2026, datum ukončení analýzy 19.3.2026.

Z protokolu o zkoušce č. 25071/2026, vzorek číslo 25071 vyplývá:

U ukazatele pach byla stanovením na místě zjištěna přijatelná hodnota.

Ukazatele trihalomethany (chloroform, bromdichlormethan, dibromchlormethan a bromoform) v součtu těchto analytů byla zjištěna hodnota 4,1 µg/l – v souladu s hygienickými limity danými § 3 odst. 1 zákona 258 ve spojení s § 3 odst. 1 a přílohou č. 1 vyhlášky č. 252.

Ostatní TOL: 1,2-dichlorethan, benzen, tetrachlorethen, trichlorethen – v souladu s hygienickými limity danými § 3 odst. 1 zákona 258 ve spojení s § 3 odst. 1 a přílohou č. 1 vyhlášky č. 252.

ethylbenzen – 0,5 µg/l – v souladu s doporučením WHO

styren - < 0,1 µg/l – v souladu s doporučením WHO

xyleny – 2,1 µg/l – v souladu s doporučením WHO

Z protokolu o zkoušce č. 25072/2026, vzorek číslo 25072 vyplývá:

U ukazatele pach byla stanovením na místě zjištěna přijatelná hodnota.

Ukazatele trihalomethany (chloroform, bromdichlormethan, dibromchlormethan a bromoform) v součtu těchto analytů byla zjištěna hodnota 4,1 µg/l – v souladu s hygienickými limity danými § 3 odst. 1 zákona 258 ve spojení s § 3 odst. 1 a přílohou č. 1 vyhlášky č. 252.

Ostatní TOL: 1,2-dichlorethan, benzen, tetrachlorethen, trichlorethen – v souladu s hygienickými limity danými § 3 odst. 1 zákona 258 ve spojení s § 3 odst. 1 a přílohou č. 1 vyhlášky č. 252.

ethylbenzen – 3,5 µg/l – v souladu s doporučením WHO

styren - < 0,1 µg/l – v souladu s doporučením WHO

xyleny – 13 µg/l – v souladu s doporučením WHO

KRAJSKÁ HYGIENICKÁ STANICE
STŘEDOČESKÉHO KRAJE SE SÍDLEM V PRAZE

Závěr:

Kontrolou bylo prokázáno, že povinnosti provozovatele stanovené v:

- § 3 odst. 2 zákona č. 258 ve spojení s přílohou č. 1 vyhlášky č. 252 – nebyly splněny – došlo k prokazatelnému překročení hygienického limitu u ukazatele pach.

Ze závěru SZÚ, který hodnotil vliv kontaminace na estetickou (senzorickou) kvalitu pitné vody vyplývá, že nalezené a odhadované těkavé organické látky způsobily, že voda se stala pro spotřebitele po senzoričské stránce (pachu a chuti) nepříjemná ke spotřebě (požívání i mytí). Nezvyklý a nepříjemný pach vody mohl u některých spotřebitelů způsobit nevolnost.

Zpráva zároveň uvádí, že vzhledem k charakteru kontaminace a krátké době trvání havarijní situace nemohlo dojít k žádnému vážnému dlouhodobému či trvalému poškození zdraví.

- § 3a odst. 8, písm. a) zákona 258 – nebyly splněny – provozovatel nezajistil, aby na svých internetových stránkách nebo způsobem v místě obvyklém byly zveřejněny informace o jakosti dodávané pitné vody, chemických látkách a chemických směsích použitých k úpravě této vody. Provozovatel, přes znalost existence i příčiny problému, jednoznačně nezareagoval na vzniklou situaci včas. První náznaky v podobě dotazů a podnětů na „chlorový“ zápach z vody hlášených na dispečink a infolince, byly již ve čtvrtek 12.3.2026 a další se specifickým „chemickým“ zápachem během pátku 13.3.2026. Přesto provozovatel podal informace na Obecní úřad Holubice – Kozinec až ve večerních hodinách cca ve 22:00 hod v pátek 13.3.2026. V sobotu dopoledne byla informace zveřejněna na webových stránkách www.svas.cz. K odebrání prvních vzorků na stanovení TOL došlo až v pondělí 16. 3.2026, současně se vzorkováním KHS, která byla o vzniklé situaci informována dne 15.3.2026.
- § 4 odst. 4 zákona 258 – nebyly splněny – provozovatel nesplnil povinnost informování příslušné Krajské hygienické stanice o havarijní situaci s kontaminací pitné vody v předmětném veřejném vodovodním řadu. Přestože znal příčinu a zahájil následná opatření v podobě odkalování vodovodního systému o těchto skutečnostech nebyla KHS neprodleně informována.

Zjištěné neplnění povinností bude řešeno v souladu se zákonem č. 250/2016 Sb., o odpovědnosti za přestupky a řízení o nich, ve znění pozdějších předpisů.

Doručení protokolu o kontrole je kontrolované osobě provedeno datovou schránkou. Protokoly o zkoušce jsou nedílnou součástí protokolu o kontrole.

11. Požadavek kontrolujícího na podání písemné zprávy o odstranění nebo prevenci nedostatků zjištěných kontrolou podle § 10 odst. 2 kontrolního řádu:

KRAJSKÁ HYGIENICKÁ STANICE
STŘEDOČESKÉHO KRAJE SE SÍDLEM V PRAZE

S kontrolovanou osobou byla domluvena nápravná opatření k předcházení podobné situace, především komunikace s občany a obecním úřadem. Bude provedena změna nátěru na vodou ředitelné barvy a další opatření budou vyhodnocena na základě analýzy postupu. Tato opatření budou následně zahrnuta do posouzení rizik zásobování pitnou vodou, jež je součástí provozního řádu vodovodu.

12. Poučení:

a) Podle § 13 kontrolního řádu námitky proti kontrolnímu zjištění uvedenému v protokolu o kontrole může kontrolovaná osoba podat Krajské hygienické stanici Středočeského kraje se sídlem v Praze ve lhůtě 15 dnů ode dne doručení protokolu o kontrole. Námitky se podávají písemně, musí z nich být zřejmé, proti jakému kontrolnímu zjištění směřují a musí obsahovat odůvodnění nesouhlasu s tímto kontrolním zjištěním.

13. Protokol vyhotoven dne: 25.3.2026

ve 14:00 hodin.

14. Protokol obsahuje (počet stránek protokolu, popř. přílohu): 6

Protokol byl vyhotoven v 1 stejnopise.

15. Podpisy kontrolujících:

Mgr. Eva Kremeníková
Lenka Pokorná, DiS.

16. Potvrzení převzetí protokolu o kontrole na místě kontroly:
